CBD

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

Distr.
GENERAL

CBD/WG2020/5/1/Add.1
7 October 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الفريق العامل المفتوح العضوية المعني
بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020
الاجتماع الخامس
مونتريال، 3-5 ديسمبر/كانون الأول 2022

جدول الأعمال المؤقت المشروح

1- اعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الرابع عشر، العملية التحضيرية لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (المقرر 34/14) وأسس فريقا مفتوح العضوية عاملا بين الدورات لدعم التحضير للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وشدد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية على أهمية إدراج السلامة الأحيائية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وحدد خطوات نحو التحضير لمكون السلامة الأحيائية في إطار ما بعد عام 2020 (المقرر CP-9/7). ودعا مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع الأطراف في البروتوكول إلى المشاركة في عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (المقرر NP-3/15). وتحتوي مقررات أخرى لمؤتمر الأطراف على عناصر تتعلق بتحضير الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.[1]

2- وعيّن مؤتمر الأطراف السيد فرانسيس أوغوال (أوغندا) والسيد باسيل فان هافر (كندا) للعمل كرئيسين مشاركين للفريق العامل.[2] ووفقا للنظام الداخلي، يعمل مكتب مؤتمر الأطراف كمكتب للفريق العامل.

3- وعلى النحو المشار إليه في المرفق بالمقرر 34/14، يتألف الفريق العامل من ممثلي الأطراف في الاتفاقية وفي البروتوكولين. ويكون مفتوحا للمراقبين.

4- وستنتهي عملية التفاوض باعتماد إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بواسطة مؤتمر الأطراف في الجزء الثاني من اجتماعه الخامس عشر وتأييده من قبل اجتماعي مؤتمر الأطراف العاملين كاجتماع للأطراف في البروتوكولين في اجتماعاتهما.[3]

5- وعقد الاجتماع الأول للفريق العامل في الفترة من 27 إلى 30 أغسطس/آب 2019 في نيروبي. ويتاح تقرير الاجتماع بوصفه الوثيقة CBD/WG2020/1/5.

6- وعقد الاجتماع الثاني للفريق العامل في روما في الفترة من 24 إلى 29 فبراير/شباط 2020. ويتاح تقرير الاجتماع بوصفه الوثيقة CBD/WG2020/2/4.

---

[1] للاطلاع على عرض عام لهذه المقررات، انظر CBD/POST2020/PREP/1/1.

[2] انظر المقرر 34/14، الفقرة 2.

[3] المرجع نفسه، الفقرة 3.

7- وعقد الاجتماع الثالث للفريق العامل في جزئين. عقد الجزء الأول على شبكة الإنترنت من 23 أغسطس/آب 2021 إلى 3 سبتمبر/أيلول 2021 وعقد الجزء الثاني في جنيف، سويسرا من 14 إلى 29 مارس/آذار 2022. ويتاح تقرير الاجتماع بوصفه الوثيقة CBD/WG2020/3/7.

8- وعقد الاجتماع الرابع للفريق العامل في نيروبي من 21 إلى 26 يونيو/ حزيران 2022. ويتاح تقرير الاجتماع بوصفه الوثيقة CBD/WG2020/4/4.

9- وفي الاجتماع الرابع، قرر الفريق العامل عقد اجتماع خامس، من المزمع عقده حاليا في الفترة من 3 إلى 5 ديسمبر/كانون الأول 2022 في مونتريال، كندا، وذلك مباشرة قبل الجزء الثاني من الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف الذي سيعقد في مونتريال في الفترة من 7 إلى 19 ديسمبر/كانون الأول 2022.

البند 1 - افتتاح الاجتماع

10- سيفتتح الرئيسان المشاركان للفريق العامل الاجتماع.

البند 2 - تنظيم العمل

11- سينتخب الفريق العامل مقررا على أساس توصية من المكتب.

12- وأعدت الأمينة التنفيذية جدول الأعمال المؤقت بالتشاور مع الرئيسين المشاركين للفريق العامل والمكتب وفقا للفقرتين 8 و9 من النظام الداخلي لاجتماعات مؤتمر الأطراف، مع مراعاة العملية التحضيرية الوارد وصفها في المرفق بالمقرر 34/14 ونتائج الاجتماعات الأول والثاني والثالث والرابع للفريق العامل.

13- ومن المتوقع أن يجري الفريق العامل عمله في اجتماعه الخامس في جلسة عامة بدعم من أفرقة اتصال لتيسير أعماله عند الضرورة. وستقدم خدمة الترجمة الفورية للجلسات العامة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وسيتاح تنظيم العمل المقترح في ضميمة أخرى.

14- وسيدعا الفريق العامل إلى الموافقة على تنظيم العمل المقترح.

15- وترد قائمة بالوثائق للاجتماع الخامس للفريق العامل في المرفق.

البند 3 - تقرير من الرئيسين المشاركين عن العمل فيما بين الدورات

16- في إطار هذا البند، سيستمع الفريق العامل إلى تقارير من الرئيسين المشاركين للفريق العامل بشأن العمل فيما بين الدورات منذ الاجتماع الرابع، بما في ذلك عمل الفريق غير الرسمي المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،[4] والذي عقد اجتماعه حضوريا في مونتريال، كندا، في الفترة من 26 إلى 30 سبتمبر/أيلول 2022.[5]

البند 4 - الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

17- في اجتماعه الرابع، قام الفريق العامل بمواصلة تطوير مسودة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على أساس نتائج الجزء الثاني من اجتماعه الثالث (CBD/WG2020/3/7) والمسودة الأولى للإطار. وترد نتائج نظره في هذه المسودة في التوصية 1/4 بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

18- وسيجري الفريق العامل عمله بشأن هذا البند من جدول الأعمال على أساس نتائج الاجتماع الرابع للفريق العامل وبالاستعانة حسب الاقتضاء، بالمسودة الأولى للإطار، مع مراعاة النتائج ذات الصلة المنبثقة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، وقد يأخذ في الاعتبار أيضا نتائج عمله فيما بين الدورات، بما في ذلك نتائج العمل الذي قام به الفريق غير الرسمي حسبما يرد في إطار البند 3 من جدول الأعمال.

---

[4] انظر الإخطار 2022-051، بتاريخ 23 أغسطس/آب 2022.

[5] سيُتاح تقرير هذا الاجتماع على الرابط https://www.cbd.int/meetings/POST2020-OM-2022-01.

البند 5 – معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

19- في المقرر 20/14، الفقرة 6، التزمت الأطراف بالعمل على حل اختلاف وجهات النظر فيما يتعلق بتقاسم المنافع عند استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، وأنشأت عملية لهذا الغرض تشمل تقديم وجهات النظر، والتكليف بإجراء دراسات وعقد اجتماع لفريق خبراء تقنيين مخصص موسع. وعرضت نتائج هذا العمل على الفريق العامل في الجزء الأول من اجتماعه الثالث. وفي ضوء المناقشات التي دارت خلال ذلك الاجتماع، أنشأ الرئيسان المشاركان للفريق العامل والأمينة التنفيذية الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية لتقديم المشورة والتغذية الراجعة للفريق العامل.

20- ونظر الفريق العامل، في الجزء الثاني من اجتماعه الثالث، في المعلومات المتعلقة بالعمل الذي أنجزه الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين وأعد التوصية 2/3 التي حددت بعض السمات المتفق عليها لحل ممكن من أجل التقاسم العادل والمنصف لمنافع معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، وطلب إجراء المزيد من العمل فيما بين الدورات من قبل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين. وتضمنت التوصية أيضا عناصر لمشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف.

21- وواصل الاجتماع الرابع للفريق العامل، الذي عقد في نيروبي في الفترة من 21 إلى 26 يونيو/حزيران 2022، المفاوضات بشأن معلومات التسلسل الرقمي، وذلك بالبناء على أعمال الاجتماع الثالث للفريق العامل وبالاستفادة من العمل الإضافي الذي قام به الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين، وأعد التوصية 2/4 التي تتضمن عناصر منقحة لمشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف.

22- ومن المتوقع أن يواصل الفريق العامل عمله على أساس نتائج اجتماعه الرابع، مع مراعاة نتائج اجتماعيه الثالث والرابع بالإضافة إلى نتائج عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين.

البند 6 – مسائل أخرى

23- في إطار هذا البند، قد يتطرق الفريق العامل إلى أية مسائل أخرى تتعلق بموضوع الاجتماع.

البند 7 – اعتماد التقرير

24- سيدعا الفريق العامل إلى النظر في التقرير بشأن العمل الذي أُجري في اجتماعه الخامس واعتماده على أساس مسودة التقرير الذي أعده المقرر.

البند 8 – اختتام الاجتماع

25- من المتوقع أن يختتم الاجتماع في الساعة السادسة مساء يوم 5 ديسمبر/كانون الأول 2022.

المرفق

قائمة الوثائق

CBD/WG2020/5/1	جدول الأعمال المؤقت
CBD/WG2020/5/1/Add.1	جدول الأعمال المؤقت المشروح
CBD/WG2020/5/1/Add.2	التنظيم المؤقت للعمل ومذكرة سيناريو
CBD/WG2020/5/1/Add.3	التنظيم المؤقت للعمل
CBD/WG2020/5/2	نتائج عمل الفريق غير الرسمي المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020
CBD/WG2020/5/3	معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية
CBD/WG2020/3/3	المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020
CBD/WG2020/4/4	تقرير الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عن اجتماعه الرابع
CBD/WG2020/5/INF/1	تقرير الرئيسين المشاركين عن عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية منذ الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020
CBD/POST2020/OM/2022/1/2	تقرير اجتماع الفريق غير الرسمي المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020
CBD/ID/OM/2022/1/2	تقرير حلقة عمل الخبراء حول إطار الرصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

_____